

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 89 (1963)  
**Heft:** 6: Exposition nationale, Lausanne 1964, fascicule no 1

**Artikel:** La conception architecturale des différents secteurs, 5) Le secteur des échanges  
**Autor:** Maissen, P.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-66308>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5) LE SECTEUR DES ÉCHANGES

par P. MAISSEN, chef de secteur

Les institutions représentées dans ce secteur sont en quelque sorte l'expression de la vie quotidienne de la communauté et le visiteur pourra ainsi juger de l'importance des branches de l'économie suisse.

Le secteur des Echanges comprendra les sections suivantes :

- Partie générale du secteur
- Echanges internationaux
- Le Commerce
- Banque et monnaie
- Assurances et prévention des dommages
- Organisation administrative et fiduciaire
- Expédition, entreposage, douane
- La promotion des ventes
- L'entreprise suisse dans le monde

Le secteur principal sera situé dans la partie occidentale de l'Exposition, au bord du lac ; séparée de l'ensemble et construite sur le lac, la section « L'entreprise suisse dans le monde » sera, en quelque sorte, un hommage rendu à l'esprit de pionnier du commerce et de l'industrie suisses qui, en fonction d'exigences diverses, n'ont pas hésité à s'implanter dans le monde entier.

Cette expansion de nos entreprises a permis à la Suisse de contribuer pour une part importante au développement de l'économie mondiale et de celle de nombreux pays. D'un autre côté, elle a également fourni un précieux apport à notre pays.

Le secteur des échanges aura pour objectif de donner au visiteur un reflet de la vitalité, de la complexité et de l'omniprésence de l'économie. Les diverses sections, ainsi que les groupes spéciaux, seront tous fonction les uns des autres et formeront un tout reflétant la réalité de la vie économique.

Les moyens qu'offrent les jeux des couleurs, des nuances et des éclairages seront mis en œuvre pour capter le déroulement de la vie économique quotidienne et pour la présenter au visiteur de la manière la plus attrayante. Il pourra ainsi participer directement aux rapports immédiats et simultanés qui existent entre les banques, les assurances et le commerce interne et international. A la place de notions abstraites, on lui montre une image vivante du tout que forme notre économie.

Fig. 19. — Maquette de l'ensemble du secteur.

